

NELLA STATE UN PARADISO
NELL'INVERNO UN INFERNO
for violin obbligato and four strong quartets
(2016)

Eser dört yaylı dörtlü ve bunlardan bağımsız bir kemandan oluşur. Ancak bu bağımsız keman bir solist görevi üstlenmez, zaman zaman bu dörtlüleri birbirine bağlayıcı, zaman zaman da müziğe yön verme görevi üstlenir. Eser Vivaldi'nin üzerine bir yorum gibi düşünülürse, bu bağımsız keman partisi de bir bakıma, Vivaldi'nin solistin bir ekosu gibi işler.

Hem dört dörtlü hem de solo keman mekana quadrafonik olarak dağıtılmalıdır. Konser salonun yapısına göre bu dağıtım farklılıklar gösterebilir. Aşağıda gösterilen düzenlemelerde birincisi ideal olanıdır, fakat konser salonunda seyirciler arasında boşluk olmadığı durumlarda, alternatif başka düzenlemeler de mümkündür.

.....

Vivaldi F minör konçertosunu yazdığı 1725 yılında, James Cook'un Güney kutup dairesini geçmesine yaklaşık 50 sene Amundsen'in de Güney Kutbuna ayak basmasına ise daha 185 sene vardı. Vivaldi'nin eserine ilıstirdiğı kış ile ilgili sonesi romantize edilmiş bir kış manzarasını anlatırken, o zamanlar kimsenin Antarktika'daki şartları hayal bile etmesi mümkün değildi. 1898 Antarktika'da ilk kez kışın bir ayını geçirmek zorunda kalan kafiide bir çok kişı akıl sağlığını yirimişti. Antarktika'da kış için o zamanlar kullanılan tabir bu durumu özetler niteliktedir: "Salt Cehennem"

Bu parçanın temel fikri de aslında Vivaldi'nin konçertosunun Antarktika'da bir kışı geçirmeye kalkışıp, tamamen donarak ve katılaşıarak deforme olma sürecidir. Eser, Vivaldi ile birebir aynı başlar, fakat hemen iki dakika içinde yavaş yavaş ve katman katman katılaşıarak durağan bir hale gelir ve bundan sonra ise artık bir buz kütesinin içinde var olur. Ve her şeyin ötesinde insan için bir cehennem olabilecek bu vahşi ve acımasız koşular aslında görsel olarak dahir o kadar nefes kesici niteliktedir.

The piece consists of four string quartets and an obbligato violin. However, the obbligato violin doesn't function as a soloist but rather another group by itself. If the piece is regarded as a commentary on Vivaldi, then the violin very much acts like the echo of the real soloist in Vivaldi.

The piece requires an unorthodox seating arrangement. The quartets must create a quadrophonic space either by positioning in a diamond or a square shape depending on the physical attributes of the particular concert space. The obbligato violin should also be seperated by these quartets and can be placed anywhere in the hall.

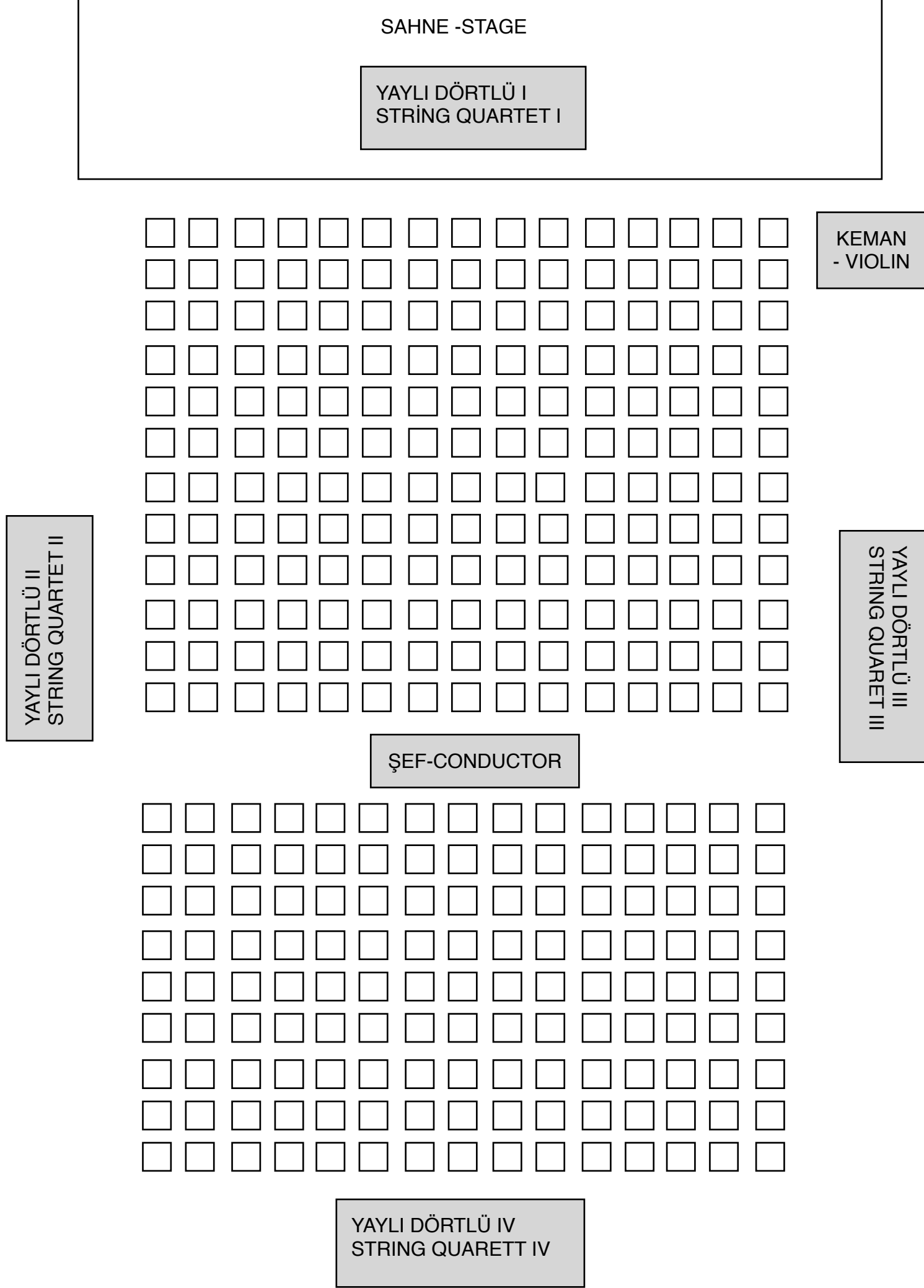
.....

When Vivaldi composed his "Winter" in 1725, there was another 50 years until James Cook passed the Antarctic Circle and another 185 years until Amundsen steps foot on the south pole. Vivaldi has a written a sonnet for each of the seasons. While his sonnet for winter depicts a rather romantic and placid winter, no one in that time could ever imagine the winter in Anarctica could possibly be. When, in 1898, first group of people -Belgian Anarctic Expedition- had to spend a portion of winter in Antarctica, many of them had nervous breakdown and some of them had to be hospitalized in mental institutions. As one of memebhrs of Captain Scott's expedition describes it: Antarctica in winter is nothing but absolute hell for people.

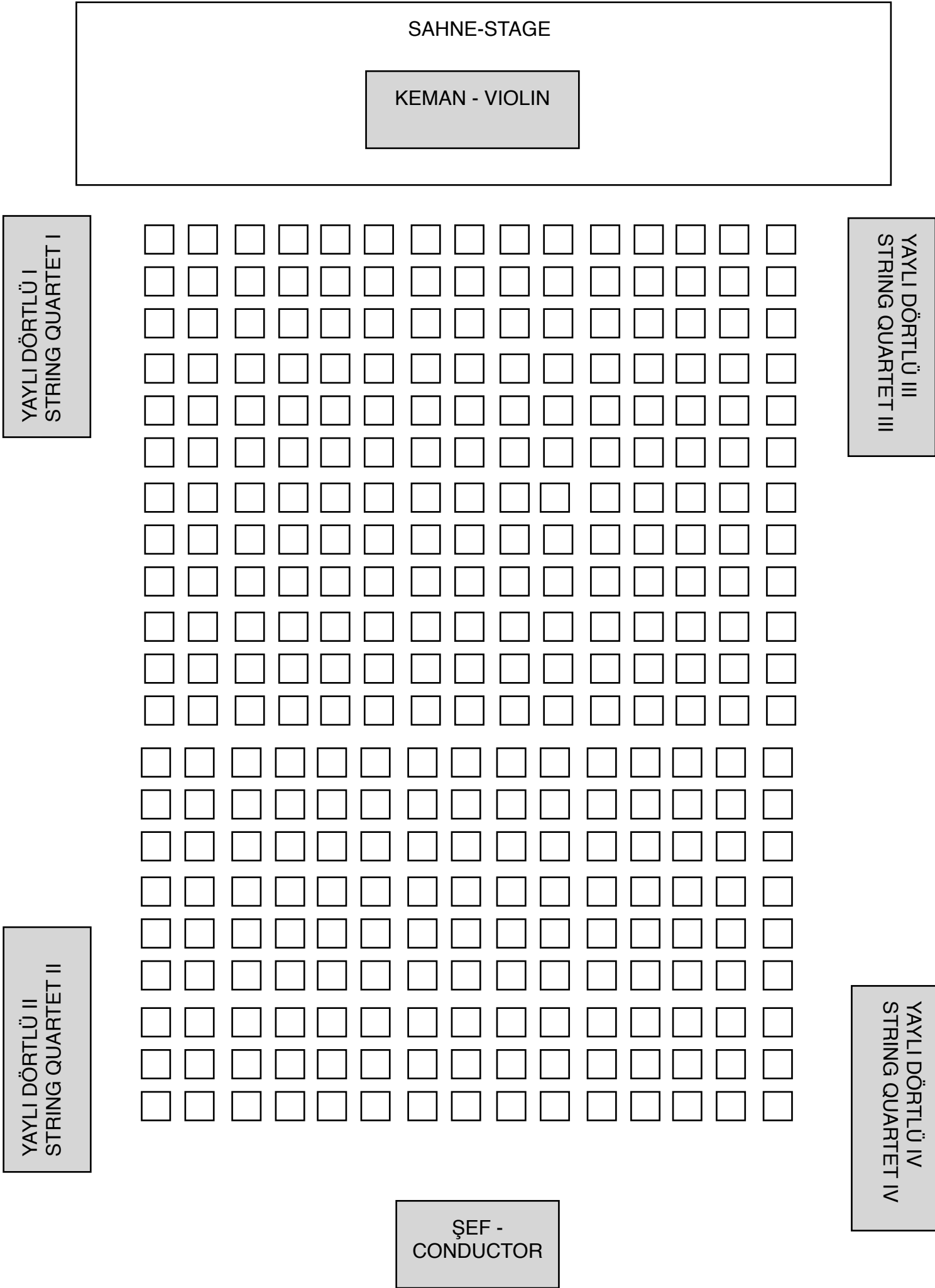
Bu parçanın temel fikri de aslında Vivaldi'nin konçertosunun Antarktika'da bir kışı geçirmeye kalkışıp, tamamen donarak ve katılaşıarak deforme olma sürecidir. Eser, Vivaldi ile birebir aynı başlar, fakat hemen iki dakika içinde yavaş yavaş ve katman katman katılaşıarak durağan bir hale gelir ve bundan sonra ise artık bir buz kütesinin içinde var olur. Ve her şeyin ötesinde insan için bir cehennem olabilecek bu vahşi ve acımasız koşular aslında görsel olarak dahir o kadar nefes kesici niteliktedir.

While this piece depicts another sort of winter, at the same time it also asks the question what would happen to Vivaldi if it had to endure these horrific conditions. So fundementally the piece is a process where Vivaldi's concerto starts normally as it would and then freezes and soldifies and towards the end it's completely frozen and stuck in ice. Despite these cruall and brutal conditions, Antarctica probably exhibits the most stunning views one can experience on earth: A paradise in hel.

SETUP OPTION #1



SETUP OPTION #2




ÇALGILAMA TEKNİKLERİ


Çalgılama tekniklerinin açıklamalı videoları için: <https://yayalar.wordpress.com/inferno>

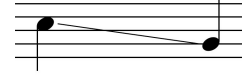
Sorularınız için: tolgayayalar@gmail.com

GENEL

Parça boyunca belirtilen yerlerin dışında asla vibrato kullanmayınız.


 sessizlikten (niente) kreşendo

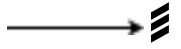
 sessizliğe (niente) dekreşendo

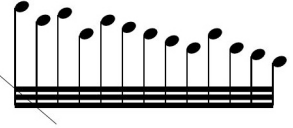
 glissando - glissandolar her zaman nota değerinin tam süresi boyunca devam etmeli

 Glissandolar ölçüyü aştığı zaman vuruşlar örnekteki gibi gösterilir.


 Tremolo - tremololar her zaman ölçü dışı ve olabildiğince hızlı olmalıdır.

 Bir çalış durumundan diğerine kademeli olarak geçiş.

 Uzayan sesin hızlanarak yavaş yavaş tremoloya dönüşmesi

 Nota değerli gözetilmeksizin pasajın mümkün olduğunca hızlı çalınması


 Eğer aksi not edilmediyse bütün triller yukardan yarım ses ile çalınmalıdır.

 Yavaş trill veya vibrato. Eğer trill için kullanılıyorsa trillin yavaşladığını gösterir. Vibrato için kullanılıyorsa ise vibratonun hem yavaşladığını hem de genişlediğini belirtir.

MİKROTONLAR

 Çeyrek ses pes

 Çeyrek ses tiz

 Yaklaşık bir koma pes

ÖRNEK






ÖZEL ÇALIM TEKNİKLERİ

Açıklamalı videolar için: <https://yayalar.wordpress.com/inferno> adresini ziyaret ediniz


Aşağıda bahsi geçen özel çalım tekniklerinin büyük bir çoğunluğu içinde bolca gürültü barındıran ve kesin bir nota algısı oluşturmeyen sesler içerirler. Nota algısının yerine ise tınısal zenginlik önem kazanır. Geleneksel müzik dağırcığında yer almayan bu sesler, elinizdeki eseri oluşturan en önemli yapı taşları olduğu için bu tınısal zenginliklerinin ortaya çıkması önemlidir.

Sol el teknikleri

Sol elde 3 farklı baskı uygulanır:

-  normal sol el baskısı
- ◆  normal ile flageolet dokunuş arasında baskı. Adeta yeni öğrenen bir öğrencinin notayı tam çalamaması gibi. Çıkan ses odağını yitirmiş bir nota, ve içinde bir miktar gürültü barındırır.
- ◆  flageolet dokunuşu.

Diğer sol el teknkleri

- ✕  sol el ile tellerin kapatılarak titreşmelerini engellenmesi

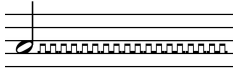
Yay çekme pozisyonları


<i>sul tasto</i>	sapın hemen önünde yay çekilmesi/itilmesi
<i>ord.</i>	normal pozisyonda yay çekilmesi/itilmesi
<i>sul pont.</i>	köprünün bir parmak yanında yay çekilmesi/itilmesi
<i>molto sul pont.</i>	köprünün hemen dibinde yay çekilmesi/itilmesi Bu pozisyonda notanın büyük oranda kaybolup, sesin iyice metalik bir hal alıp bolca üst doğuşkanların ve yay gürültüsünün duyulması gerekmektedir.
<i>on the bridge</i>	köprünün tam üzerinde yayın çekilmesi/itilmesi Bu pozisyonda notanın tamamen kaybolup sadece yay gürültüsü çıkması gereklidir. Daha iyi sonuç için sol el telleri kapatıp, yay da köprüye paralel olarak değil de dikey olarak çekilir.


behind the bridge köprünün arkasında yay çekilmesi/itilmesi. bu pozisyon için aşağıya bakınız.


Yay çekme baskısı ve hızı


<i>flautando</i>	yayın normalden çok daha az baskı ile çekilmesi/itilmesi. Bu durumda yayın hızının da artması gerekebilir. Flautando aksi belirtilmedikçe sul tasto pozisyonunda çalınır.
<i>molto flautando</i>	yayın tellere olan teması minimum düzeyde. Bu çalış da bir mikta yay gürültüsü de sese dahil olacaktır.

 aşırı derecede yavaş yay çekimi. Yay olabildiğince yavaş çekilir, telin titreşmesi engellenir ve tamamen notasız ve pürüzlü (granular) bir gürültü sesi çıkacaktır. Sesin şiddeti (nüansı) yayın hızıyla değil ancak baskının artırılmasıyla elde edilir. Bu teknikte belirli bir nota duyulmaz. Bu teknik sul tasto pozisyonunda çok daha iyi sonuçlar verdiği için genelde burada kullanılmalıdır.

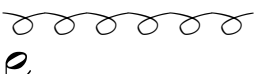
 yayın hızının yavaş yavaş azaltılması. Yay hızı azaldıkça ses yavaş yavaş deforme olmalıdır.

 yayın aşırı baskı ile çekilmesi veya itilmesi. Bu teknik nüans ile orantılı olarak sesi deforme eder. Forte ve üstü nüanslarda son derece şiddetli ve kaba bir ses ortaya çıkarken, mf ve altındaki nüanslarda eldeki ses belli oranda bir defromasyona uğrayacaktır. Bu teknik genelde sul ponticello pozisyonunda daha iyi işleyecektir.

 Yayın şiddetinin ne derece artırılacağı grafik ile gösterilmiştir. Koyu alanlarda yayın baskısı artırılır.

 aşırı baskılı aksan. Notanın değeri boyunca yayın aşırı baskı ile çekilmesi. Bu teknik eserde genelde köprünün arka tarafında kullanılır ve tamamen deforme olmuş bir tını ortaya çıkar.

Diğer yay teknikleri

 dairesel yay çekme. Sağ elin daire çizerek yay çekmesi. İterken yay pozisyonu *sul tastoda* çekerken de *molto sul pont.* pozisyonunda olması gereklidir.

Köprü arkasında çalım

Köprü ile kuyruk arasında çalım teknikleri için özel bir anahtar kullanılır:



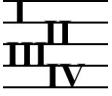
Bu anahtarda her aralık bir teli göstermektedir. Nota hangi aralıkta bulunuyorsa o tel çalınır.



Köprü arkasında yazılan flageolet notası, köprü arkasında bahsi geçen tele sol el ile dokunarak telin sol el ile kuyruk arasında çekilmesi suretiyle çalınır. Çıkacak sonuç içinde bolca yay gürültüsüyle maskelenen belirsiz bir nota olmalıdır.

Telleri gösteren anahtar

Aynı köprü kuyruk arası gibi köprü ile sap arası için de telleri gösteren bir anahtar kullanılır.



Bu anahtar kullanıldığında zaman, çıkacak sesin notası belirsizdir ve aksiyon belirtilen telde gerçekleşecektir.

Pizzicato, col legno ve diğer darbeli sesler

hard pizz.



sert pizzicato. Burada sol el, x notasıyla belirtildiği gibi telleri kapatır. Sağ el işaretveya baş parmağı ile tele bastırılıp sert bir şekilde bırakılır. Çıkan ses bir pizzicato sesinden daha çok sert bir klik sesini andıracaktır.

snap pizz.



Bartok pizzicatosu. Sol el telleri kapatır, sağ el teli çekip sert bir şekilde bırakır.

col legno battuto (clb.)

Yayın tahtasıyla tele vurma. x olarak gösterilen notalarda yine sol el telleri kapatarak titreşmesini engeller. Sağ el ise yayın tahta kısmını gösterilen tele vurur. Eğer normal nota gösterildiyse, o zaman col legno battutodan belli oranda nota çıkması beklenebilir.

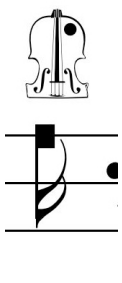


balzando. Yay telin üzerine bırakılır ve zıplaması sona erene kadar beklenir. Eğer nota değeri uzuyorsa, yay çekilmeye kaldığı yerden devam edilir.

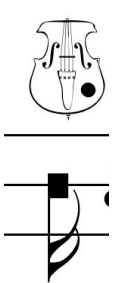
Çalgının gövdesi

Eserin en son kısmında çalgıların gövdelerine parmak ile vurarak vurmali bir çalgı gibi kullanılır. Bunlar düşük nüanslarda ve parmak ile haifçe vurarak elde edilebilir. Çalgının üç farklı yerini kullanılmaktadır. Bu yerler isteğe göre farklılık gösterebilir ancak üç farklı tını elde edilmesi daha iyi sonuç verecektir.

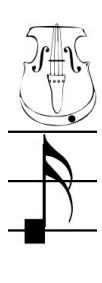
1.



2.



3.

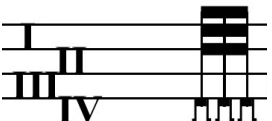


Klik sesi



tekil klik sesi:

Yay tutan elin baş parmağı köprüye dayanır. Yay diğer parmaklarla tutularak gösterilen teli üzerinde baskıyla tutulur. Gösterilen ritim ile tek bir klik sesi çıkacak şekilde son derece kontrollü bir şekilde çekilir. Sol el telleri tamamen kapatmalı ve telin yapacağı rezonansı önlemeli. Bu ses de önemli olan sesin tek bir klikden oluşması ve devamlılığı olan bir ses olmamasıdır.



Aynı şekilde birden fazla klik sesinin çalınması. Sol el bu sesleri teker teker çalar. Burada çıkacak ses asla yukarıda bahsi geçen yavaş yavaş yay çekme gibi olmamalıdır. her klik sesi ayrı ayrı duyulmalı. Bu sesin kontrolü bazen zor olabileceği için, seslerin sayıları ve ritimlerinde az çok farklılıklar olabilir. Ama her zaman seslerin ayrı ayrı çıkması gerekmektedir.


PERFORMANE INSTRUCTIONS


For detailed instructional videos, please visit: <https://yayalar.wordpress.com/inferno>


For questions: tolgayayalar@gmail.com


GENERAL


No vibrato should be used unless otherwise indicated


 crescendo from niente

 decrescendo to niente

 glissando - gllisandi need always last for the full indicated duration.


 When gllissandi exeed the barline, noteheads are hidden to show the beats.


 Tremolo -tremolos are always fast and unmeasured

 Smooth transition from one playing technique to another one.


 Sustained tone speeds up to become a tremolo.


 Play as fast as possible.

 Unless otherwise indicated all trills should be executed with a minor second above the note.

 Slow trill or tremolo. If used for tremolo it indicates that the tremolo has slowed down.
If it's used for trills, it indicates that the trill has both slowed down and become wider.

MICROTONES

 Quarter tone flat

 Quarter tone sharp

 Approximately 1/8 tone flat.

EXAMPLE



SPECIAL PLAYING TECHNIQUES

For instructional videos please visit: <https://yayalar.wordpress.com/inferno>

Most of these techniques produce lots of bow and other noises and they result in approximate or undefined pitches. The pitch perception should be replaced by timbral variety. These sounds which are generally not in the vocabulary of conventional music are the main components of this piece. Therefore it is important to bring out these timbral qualities.

Left hand techniques

There are 3 different pressure levels on the left hand

- ◌ normal pressure
- ◈ ◈ half harmonic pressure. The pitch should be out focus and veiled.
- ◆ ◇ harmonic pressure

Other left hand techniques


✕ ✕ Cover the strings fully with the left hand, so they do not vibrate.

Bow drawing techniques


- sul tasto* close to the fingerboard
- ord.* normal
- sul pont.* close to the bridge
- molto sul pont.* right next to the bridge. The sound should be extramely metallic, full of rich overtones and quite amount of bow noise.
- on the bridge* right on the bridge. The pitch should completely be lost and there is only the noise of the bow left. It may help to hold the bow horizontally to the strings and not in a parallel manner.
- behind the bridge* playing between the bridge and the tailpiece. The pitch is undetermined.

Bow speed and pressure

- flautando* drawing the bow very lightly. In this playing technique you may need to bow faster than normal and make frequent bow changes. It is usually played sul tasto, unless otherwise indicated.
- molto flautando* Almost like brushing the strings with the bow. Minimum amount of contact between the bow and strings. The sounds should be very unfocused and quite noisy.

 Extremely slow bowing. Draw the bow so slow that the strings stops vibrating and you only get the sound of friction of the bow. There should be absolutely no perception of pitch, unless otherwise indicated. Then, the pitch should really be masked by this frictive noise.

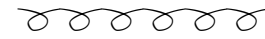

 Slowing the bow gradually. The sound becomes deformed gradually.

 Applying pressure to the bow. The sound becomes saturated and distorted. It works better sul ponticello. The graphichs indicate how much pressure should be applied.



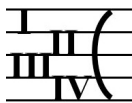
Overpressure accents.

Other bow techniques

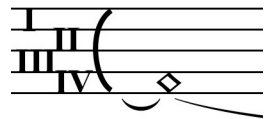

 Circular bowing. Your right hand should literaly make a circular pattern. The bow goes between molto sul pont. and sul tasto.

Behind the bridge

A special clef is used for the actions that are to be executed behind the bridge.



In this clef each space indicates a string.



Touch the string behind the bridge and draw the bow between your finger and the tail piece. The produced sound is undetermined pitch with some noise. But the pitch should never be too loud.

String clef

Similarly, the following clef indicates the strings that are to be played between the bridge and the fingerboard (normal position)



When this clef is used, the pitch is always undetermined.

Pizzicato, col legno ve other percussive sounds

hard pizz.



Hard pizzicato. Hold your finger (index or thumb) against the string and pluck the string forcefully.

snap pizz.



Bartok pizzicato.

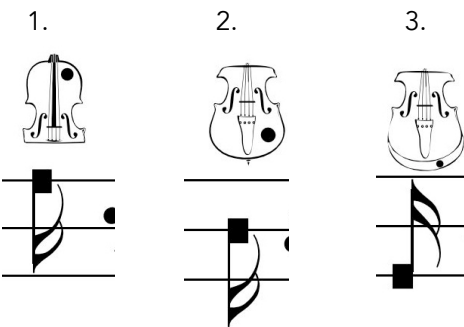
col legno battuto (clb.) Hit the string with the wood of the bow.



Bounce the bow on the string.

Playing on the body of the instrument

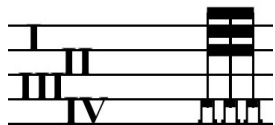
Towards the end of the piece, the instruments are to be played as percussive instruments. Three different places on the body should be used.



Click sound



Single click sound
Your right hand thumb should rest on the bridge while you hold the bow with the rest of your fingers. Position the bow on the indicated string and apply full pressure without drawing the bow. And then the draw the bow so it produces one single sound, resembling a click.



Similar fashion but producing multiple clicks.. These sounds should never be continous but discreet clicks.

Orhan Abuskaal ve Yaşar Üniversitesi Oda Orkestrasına ithafen

NELLA STATE UN PARADISO NELL'INVERNO UN INFERNO

(after Vivaldi)

Tolga Yayalar (*1973)

♩ = 108

Obbligato Violin

Violin I

Violin II

STRING
QUARTET I

Viola

Cello

Violin I

Violin II

STRING
QUARTET II

Viola

Cello

Violin I

Violin II

STRING
QUARTET III

Viola

Cello

Violin I

Violin II

STRING
QUARTET IV

Viola

Cello

I

Vln.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vcl.

II

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vcl.

III

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vcl.

IV

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vcl.

This musical score page contains four systems of staves, labeled I, II, III, and IV. Each system represents a different section of a string ensemble. System I includes staves for Violin (Vln.), Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), and Cello (Vcl.). Systems II, III, and IV each include staves for Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), and Cello (Vcl.). The notation is in treble and bass clefs with a key signature of one flat. Dynamics such as *ff* (fortissimo) and *mf* (mezzo-forte) are indicated. Various musical markings including accents, slurs, and fingerings (e.g., 3, 5) are present throughout the score.

molto rall. ♩ = 30

molto rall. $\text{♩} = 30$

I

Vln. I *mf* *sul tasto* *slow down bow yayı yavaşlat* *ppp*

Vln. II *mf* *sul tasto* *slow down bow yayı yavaşlat* *ppp*

Vla. *mf* *sul tasto* *slow down bow yayı yavaşlat* *ppp*

Vcl. *mf* *sul tasto* *slow down bow yayı yavaşlat* *ppp*

II

Vln. I *mf* *sul tasto* *slow down bow yayı yavaşlat* *ppp*

Vln. II *mf* *sul tasto* *slow down bow yayı yavaşlat* *ppp*

Vla. *mf* *sul tasto* *slow down bow yayı yavaşlat* *ppp*

Vcl. *mf* *sul tasto* *slow down bow yayı yavaşlat* *ppp*

III

Vln. I *mf* *sul tasto* *slow down bow yayı yavaşlat* *ppp*

Vln. II *mf* *sul tasto* *slow down bow yayı yavaşlat* *ppp*

Vla. *mf* *sul tasto* *slow down bow yayı yavaşlat* *ppp*

Vcl. *mf* *sul tasto* *slow down bow yayı yavaşlat* *ppp*

IV

Vln. I *mf* *sul tasto* *slow down bow yayı yavaşlat* *ppp*

Vln. II *mf* *sul tasto* *slow down bow yayı yavaşlat* *ppp*

Vla. *mf* *sul tasto* *slow down bow yayı yavaşlat* *ppp*

Vcl. *mf* *sul tasto* *slow down bow yayı yavaşlat* *ppp*

♩ = 108

molto rall.-----

The image displays a musical score for a string ensemble, specifically measures 15 through 18. The score is organized into four systems, each corresponding to a different section of the ensemble: Violins I (Vln. I), Violins II (Vln. II), Violas (Vla.), and Cellos/Double Basses (Vcl.).

Measure 15: The Violin I and II parts begin with a forte (*f*) dynamic, playing a rapid, ascending sixteenth-note scale. The Viola and Cello/Double Bass parts provide a sustained, low-frequency accompaniment, marked with a forte (*f*) dynamic. The Viola part is marked "ord." (ordinario).

Measure 16: The Violin I and II parts continue their rapid, ascending scale. The Viola and Cello/Double Bass parts remain sustained, marked with a forte (*f*) dynamic. The Viola part is marked "ord." (ordinario).

Measure 17: The Violin I and II parts continue their rapid, ascending scale. The Viola and Cello/Double Bass parts remain sustained, marked with a forte (*f*) dynamic. The Viola part is marked "ord." (ordinario).

Measure 18: The Violin I and II parts continue their rapid, ascending scale. The Viola and Cello/Double Bass parts remain sustained, marked with a forte (*f*) dynamic. The Viola part is marked "ord." (ordinario).

The score is written in 2/4 time. The Violin I and II parts are in treble clef, while the Viola and Cello/Double Bass parts are in bass clef. The Viola part is marked "ord." (ordinario). The Cello/Double Bass part is marked "ord." (ordinario).

Musical score for Violins I and II, Violas, and Cellos/Double Basses, measures 17-24. The score is divided into four systems (I, II, III, IV). Each system includes staves for Violin I, Violin II, Viola, and Cello/Double Bass. The tempo is marked as quarter note = 30, and the metronome mark is 90. The key signature is one flat (B-flat). The score features various dynamics (*f*, *sf*, *ppp*, *ord.*), articulations (*sul tasto*, *sul pont.*), and a large crescendo in the Cello/Double Bass part.

[illegible]

♩ = 60

21

Vln.

Vln. I

Vln. II

I

mf
ord.

IV

mf

sul pont.

pp

sul tasto

ppp

Vln. I

Vln. II

II

mf
d.

IV

mf

sul pont.

pp

sul tasto

ppp

Vln. I

Vln. II

III

mf
d.

IV

mf

sul pont.

pp

Vln. I

Vln. II

IV

mf
ord.

IV

mf

sul pont.

pp

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vcl.

IV

26

I

Vln. *f* *ff*

Vln. I *f* *ff*

Vln. II *ord.* *f* *mf* *sul pont.*

Vla. *p* *ord.* *f* *mf* *sul pont.*

Vcl. *f* *ff*

II

Vln. I *f* *ff*

Vln. II *ord.* *f* *mf* *sul pont.*

Vla. *ord.* *f* *mf* *sul pont.*

Vcl. *f* *ff*

III

Vln. I *f* *ff*

Vln. II *ord.* *f* *mf* *sul pont.*

Vla. *p* *f* *mf*

Vcl. *f* *ff*

IV

Vln. I *f* *ff*

Vln. II *ord.* *f* *mf* *sul pont.*

Vla. *p* *ord.* *f* *mf* *sul pont.*

Vcl. *f* *ff*

31

The musical score is organized into four systems, each labeled with a Roman numeral (I, II, III, IV). Each system contains four staves: Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), and Cello/Double Bass (Vcl.).

- System I:** Vln. I and Vln. II play a continuous eighth-note pattern. Vla. and Vcl. play a sustained chord, marked *p* (piano), with a *sul pont.* (sul ponticello) instruction. A *sul tasto* instruction appears in measures 33 and 34.
- System II:** Similar to System I, with Vln. I and Vln. II playing the eighth-note pattern and Vla. and Vcl. playing the sustained chord. *sul tasto* instructions are present in measures 33 and 34.
- System III:** Similar to System I, with Vln. I and Vln. II playing the eighth-note pattern and Vla. and Vcl. playing the sustained chord. *sul tasto* instructions are present in measures 33 and 34.
- System IV:** Similar to System I, with Vln. I and Vln. II playing the eighth-note pattern and Vla. and Vcl. playing the sustained chord. *sul tasto* instructions are present in measures 33 and 34.

Key signature: one flat (B-flat). Time signature: 2/4. Dynamic marking: *p* (piano). Articulation: *sul pont.* (sul ponticello), *sul tasto* (sul tasto).

I

Vln.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vcl.

II

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vcl.

III

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vcl.

IV

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vcl.

The image displays a musical score for four string sections, labeled I, II, III, and IV. Each section consists of four staves: Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), and Violoncello (Vcl.). The score is divided into four systems, one for each section. The first system (I) includes a Violin (Vln.) staff at the top. The time signature is 3/4 for the first two measures and 4/4 for the last two. Dynamic markings include *p* (piano), *pp* (pianissimo), *f* (forte), and *fff* (fortissimo). Articulation includes trills (tr) and accents (^). The score features various musical notations such as notes, rests, and slurs. The sections are arranged in a vertical stack, with Section I at the top and Section IV at the bottom.

The image displays a musical score for a string ensemble, specifically Violins I and II, Viola, and Cello. The score is organized into four systems, labeled I, II, III, and IV. Each system contains staves for Vln. I, Vln. II, Vla., and Vcl. The time signature is 4/4. The key signature is one flat (B-flat). The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings (mf, ff, p). Performance instructions like 'ord.' (ordinario) and 'sul tasto' (sul tasto) are present. The score is divided into measures by vertical bar lines, and the systems are separated by horizontal lines. The final measure of each system is marked with a double bar line and a 3/4 time signature change.

[illegible]

48

♩ = 90

I

Vln.
 Vln. I
 Vln. II
 Vla.
 Vcl.

II

Vln. I
 Vln. II
 Vla.
 Vcl.

III

Vln. I
 Vln. II
 Vla.
 Vcl.

IV

Vln. I
 Vln. II
 Vla.
 Vcl.

f
 ppp
 fff
 mf

$\text{♩} = \text{♩} \text{ (♩=45)}$

51

Vln.

ff

mp ³

Vln. I

ff

mp ³

fff *fff* *ff*

Vln. II

ff

mp ³

fff *fff* *ff*

I

Vla.

ff

mp ³

fff *fff* *ff*

Vcl.

ff

mp ³

fff *fff* *ff*

Vln. I

ff

mp ³

fff *fff* *fff*

Vln. II

ff

mp ³

fff *fff* *fff*

II

Vla.

ff

mp ³

fff *fff* *fff*

Vcl.

ff

mp ³

fff *fff* *fff*

Vln. I

ff

mp ³

fff *fff*

Vln. II

ff

mp ³

fff *fff*

III

Vla.

ff

mp ³

fff *fff*

Vcl.

ff

mp ³

fff *fff*

Vln. I

ff

mp ³

fff *fff*

Vln. II

ff

mp ³

fff *fff*

IV

Vla.

ff

mp ³

fff *fff*

Vcl.

ff

mp ³

fff *fff*

54

Vln.

Vln. I

Vln. II

I

Vla.

Vcl.

slowly add harmonic
yavaşça doğuşkan ekle

slowly add harmonic
yavaşça doğuşkan ekle

slowly add harmonic
yavaşça doğuşkan ekle

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vcl.

II

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vcl.

III

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vcl.

IV

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vcl.

58

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vcl.

sul pont.

slow down bow

flautando 8va

ppp

slow down bow

flautando behind the bridge (touching the string) köprü arkasında (tele parmakla dokunarak)

ppp

ff

molto sul pont.

f

flautando 8va

slow down bow

ppp

slow down bow

flautando behind the bridge (touching the string) köprü arkasında (tele parmakla dokunarak)

ppp

ff

molto sul pont.

f

flautando 8va

slow down bow

ppp

slow down bow

flautando behind the bridge (touching the string) köprü arkasında (tele parmakla dokunarak)

ppp

ff

molto sul pont.

f

$\text{♩} = \text{♩} \quad (\text{♩} = 90)$

64

I

Vln.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vcl.

sul pont.
"click sound"

f

II

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vcl.

III

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vcl.

IV

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vcl.

IV

78

Vln.

Vln. I

Vln. II

I

Vla.

Vcl.

Vln. I

Vln. II

II

Vla.

Vcl.

Vln. I

Vln. II

III

Vla.

Vcl.

Vln. I

Vln. II

IV

Vla.

Vcl.

p

mf

pp

ppp

pp

ppp

pp

clb.

87

Vln.

Vln. I

Vln. II

I

Vla.

Vcl.

Vln. I

Vln. II

II

Vla.

Vcl.

Vln. I

Vln. II

III

Vla.

Vcl.

Vln. I

Vln. II

IV

Vla.

Vcl.

clb.

p *mf*

pp *ppp*

ppp *pp* *ppp*

The image displays a musical score for a string ensemble, specifically Violins I and II, Viola, and Cello/Double Bass. The score is organized into four systems, labeled I, II, III, and IV on the left. Each system contains staves for Violin I, Violin II, Viola, and Cello/Double Bass. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, beams, and dynamic markings (p, f, pp, ppp). Performance instructions like 'clb.' (cello/bass) and 'approximate rhythms, precision is not expected' are present. The score is written in a standard musical notation style with a key signature of one flat and a time signature of 4/4.

System I: Violin I and II have a melodic line starting with a half note, followed by a quarter note, and then a half note. The Viola and Cello/Double Bass have a rhythmic pattern of eighth notes. Dynamics range from *p* to *pp*.

System II: Violin I and II continue the melodic line. The Viola and Cello/Double Bass have a rhythmic pattern of eighth notes. Dynamics range from *p* to *pp*.

System III: Violin I and II continue the melodic line. The Viola and Cello/Double Bass have a rhythmic pattern of eighth notes. Dynamics range from *p* to *pp*.

System IV: Violin I and II continue the melodic line. The Viola and Cello/Double Bass have a rhythmic pattern of eighth notes. Dynamics range from *p* to *pp*.

III

IV

111

Vln.

Vln. I

Vln. II

I

Vla.

Vcl.

extremely slow bow
olağanüstü yavaş yay

flautando

Vln. I

Vln. II

II

Vla.

Vcl.

approximate rhythms, precision is not expected
yaklaşık ritimler, hassasiyet beklenmez

Vln. I

Vln. II

III

Vla.

Vcl.

Vln. I

Vln. II

IV

Vla.

Vcl.

116

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vcl.

molto flautando

molto sul pont.

extremely slow bow olağanüstü yavaş yay

slow down - yavaşla

extremely slow bow olağanüstü yavaş yay

ppp

ppp

ppp

ppp

I

still a lot of noise but the note shines through
hala gürültülü ama nota aradan parlıyor.

II

still a lot of noise but the note shines through
hala gürültülü ama nota aradan parlıyor.

III

half harmonic/yarı doğuşkan
flautando

half harmonic/yarı doğuşkan
flautando

half harmonic/yarı doğuşkan
flautando

half harmonic/yarı doğuşkan
flautando

still a lot of noise but the note shines through
hala gürültülü ama nota aradan parlıyor.

IV

very rhythmical, almost mechanical
crush sound
aşırı baskılı aksan

ff

crush sound
aşırı baskılı aksan

ff

crush sound
aşırı baskılı aksan

ff

crush sound
aşırı baskılı aksan

ff

clb.

clb.

clb.

clb.

clb.

clb.

I

128
Vln.
half harmonic/yarı doğuşkan
flautando
Vln. I
half harmonic/yarı doğuşkan
flautando
Vln. II
half harmonic/yarı doğuşkan
flautando
Vla.
half harmonic/yarı doğuşkan
flautando
Vcl.
pp
ppp
slow down bow yayı yavaşlat
pp
ppp

II

Vln. I
half harmonic/yarı doğuşkan
flautando
Vln. II
half harmonic/yarı doğuşkan
flautando
Vla.
half harmonic/yarı doğuşkan
flautando
Vcl.
pp
ppp
slow down bow yayı yavaşlat

III

Vln. I
flautando
pp
ff
Vln. II
flautando
pp
ff
col legno battuto
Vla.
flautando
pp
Vcl.
slow down bow yayı yavaşlat
ppp
pp
ppp

IV

Vln. I
clb.
Vln. II
clb.
clb.
hard pizz.
hard pizz.
Vla.
clb.
clb.
clb.
Vcl.
clb.
clb.

[illegible]

[illegible]

153

I

Vln.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vcl.

p

molto sul pont. sempre vib.

p

II

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vcl.

clb.

ff

crush sound

aşırı baskılı aksan

hard pizz.

mf

III

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vcl.

mf

snap pizz.

IV

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vcl.

p

molto sul pont. sempre vib.

mp

[illegible]

molto flautando
sul tasto → *ord.* → *sul pont.*

8va-

169

Vln.

Vln. I

Vln. II

I

Vla.

Vcl.

Vln. I

Vln. II

II

Vla.

Vcl.

Vln. I

Vln. II

III

Vla.

Vcl.

Vln. I

Vln. II

IV

Vla.

Vcl.

mf

mf

mf

p

circular bow
dairesel yay

circular bow
dairesel yay

circular bow
dairesel yay

slow down - yavaşla

p

musical score for Violins I and II, Viola, and Violoncello (Vcl.). The score is divided into four systems, each marked with a Roman numeral (I, II, III, IV) on the left. The instruments are labeled on the left: Vln. I, Vln. II, Vla., and Vcl. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings (e.g., *molto sul pont.*, *slow down - yavaşla*, *on the bridge (bow noise only) köprü üzerinde (sadece yay gürültüsü)*, *toneless on the bridge köprünün üzerinde notasız*, *ppp*, *circular bow dairesel yay*). The score is written in a single staff for each instrument, with a key signature of one flat (B-flat) and a time signature of 4/4. The score is in Turkish, with some English annotations in parentheses.

185

Vln.

Vln. I

Vln. II

I

Vla.

Vcl.

Vln. I

Vln. II

II

Vla.

Vcl.

Vln. I

Vln. II

III

Vla.

Vcl.

Vln. I

Vln. II

IV

Vla.

Vcl.